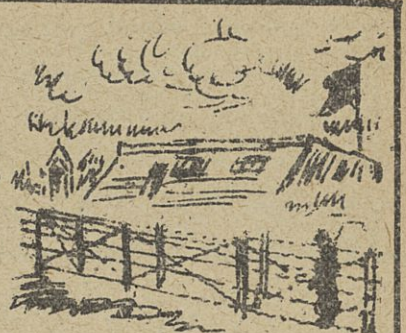




LE COURRIER

: JOURNAL DES INTERNÉS :

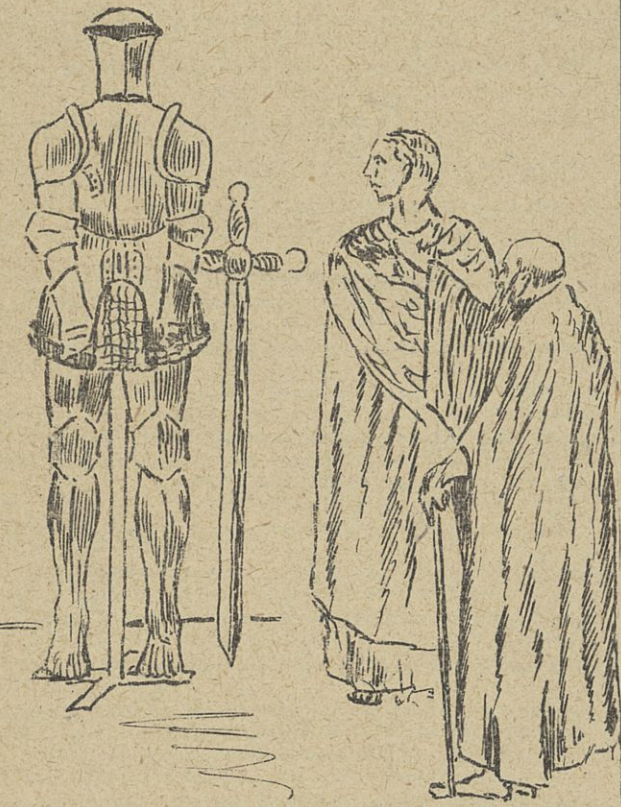


ADMINISTRATION
CAMP DE ZEIST

RÉDACTION: L.J. DELREZ - C. DEROUX - C. QUINTENS - A. VERBIST - E. WÈVE

TOUS LES JOURS
DE 9 A 11 H^{es}
BARAQUE 25

Le Courrier
vous présente ses meilleurs
vœux
Camp de Zeist



1916 à 1917. Je te lègue mon armure mon
filz; ta jeune vigueur, je l'espère, fera
enfin triompher le droit et la justice

SOUHAITS

Voici l'année nouvelle ! Que
nous apportera-t-elle ? Nous n'en savons
rien, hélas, et nos désillusions passées sont
là pour tempérer nos espoirs. Pourtant,
on ne passe pas de décembre à janvier
sans ressentir, en soi-même, comme
un désir de voir changer les choses au
tour de soi. Il semble qu'avec un nou-
veau calendrier accourent une infini-
té de souhaits que les cours, en l'année
qui va s'enfuir, n'ont osé formuler.
On dirait que, par un accord tacite, les
hommes attendent le 1^{er} janvier pour

souhaiter la réalisation de leurs espoirs.
C'est dans la période troublée que nous
traversons qui apparaît surtout la vérité
de cette constatation.
Quand s'ouvrit l'année 1916, les cœurs
palpitaient d'espérance. Elle succédait
à deux années de guerre, à deux années
de préparation; elle était tout auddée
de nos espoirs légitimes. Mais il fallut
bientôt déchanter: les mois succède-
rent aux mois, entraînant avec eux
des désastres, des deuils, des désillusions.
Insensiblement, avec les mois d'hiver,
s'évanouirent les espoirs. Il sembla
que les longues nuits d'hiver eussent
embrumé nos âmes, glacé nos élans.
L'espoir s'étant mué en une attente
longue et décevante. Mais 1917 est là
qui frappe à la porte et notre volonté a
rebondi; nos cœurs ont tressailli d'une
nouvelle espérance: l'année qui naîtra
demain a réussi ce miracle de nous fai-
re revivre. Au seuil de cette année nou-
velle, nous nous retrouvons plus forts,
plus convaincus de la Justice de notre
cause, plus certains de la victoire au
droit. D'ores et déjà, nous avons l'in-
tuition que l'année 1917 verra la fin
du carnage qui pèse sur le monde
et consacrer le triomphe du droit sur
la force.

Car, pourquoi ne pas le dire, les in-
ternés qui ont vécu impatiemment les
mois qui viennent de s'écouler ne disso-
cient pas, dans leur pensée, les idées
de justice et de paix. La paix ! quel est
celui d'entre nous qui n'aspire pas à la
voir proclamer durant l'année qui s'ouvre ?
Quel est celui que ne ément pas intensément
la perspective de quitter le camp pour ren-
trer dans la patrie délivrée ? Quel est ce-
lui qui ne pleurera pas de joie en appre-
nant que l'ère de massacres et de deuils
a pris fin ?

Certes, les internés ont montré en tou-
tes circonstances qu'ils sont des hommes
que l'adversité ne peut abattre; ils ont con-
servé haut et ferme le nom de Belge. Mais
justement parce que Belges, ils n'accep-
tent pas de compromission. Cette affir-
mation me permettra de dire qu'ils desir-
ent ardemment la paix, mais une paix
qui fera revivre la Belgique heureuse et

prospère, sous les plis du drapeau tricolore.
Une paix avec des stipulations équivoques,
attentatoires à ce que nous avons de plus
cher: la liberté, ne serait pas la paix
puisqu'elle laisserait subsister en nos
cœurs des ferment de haine que, seules,
des années de bonheur peuvent annihiler.

Les Internés de Zeist souhaitent que
l'année 1917 soit celle de la paix répa-
ratrice.

E. W.

1917

Enfin te voilà donc au seuil de l'existence
Or, dix-neuf. Cent dix-sept qu'espère chaque humain
Et déjà le fardeau, de ta chétive enfance
Se courbe sous le poids de sa trop lourde main.

Ta mère avait pourtant, sur son lit d'agonie
Promis pour l'exile, l'espérance en ton nom.
Disant que tu ferais, au début de la vie
Cesser complètement, les clameurs du canon
Nous saluons en toi, l'aube de paix prochaine
Mille et mille regards, vont suivre tes ébats
Au sein du tourbillon de crimes et de haine.
O qui tu vas livrer de suprêmes combats.

Jeune et déjà si vieux, tu vas gravir l'échelle
Qui monte vers la croix de notre humanité
Crainquant à chaque pas cette chute mortelle
Qui serait le néant de notre liberté.

Mais nos souhaits suivront au cœur de la tempête
Les heures, dont la voix, marquera l'avenir.
Et si vainqueur un jour tu redresses la tête
Nos larmes de bonheur, seront pour te bénir
Eugène Schmitz.

CONFÉRENCE MILITAIRE

LA TERRE, par le lieutenant Cam-
bron.

La terre est un fragment détaché
du soleil. Ce fragment a formé

une masse d'abord gazeuse puis, par refroidissement, cette masse s'est modifiée ou liquifiée, à l'exception de l'atmosphère restée à l'état gazeux.

La terre a 40.000 km. de circonférence, 510 millions de km² d'étendue et plus de 12.700 km de diamètre. Le soleil est 1.280.000 fois plus grand que la terre.

La partie solide du globe, la terre proprement dite, est presque partout ridée et ondulée. Ses eaux se sont rassemblées dans les dépressions, qu'elles ont recouvertes: elles y forment les mers et les océans. Ses parties en relief apparaissent sous la forme d'îles ou de continents. Ses terrains qui constituent l'écorce terrestre sont très variés. Ils diffèrent les uns des autres par leur origine, par leur constitution minéralogique et par leurs propriétés diverses. D'après leur origine, les divers terrains peuvent se classer en deux catégories correspondant au double travail qui s'exerce sans interruption sur la planète: on distingue des roches d'origine interne et des roches d'origine externe. Les roches d'origine interne sont des éjections de la matière incandescente qui forme le noyau de la terre.

Sous la pression des masses qui s'effondrent par suite de la contraction de la planète, la matière ignée se déplace, se gonfle et s'épanche même parfois à la surface. En se refroidissant, elle donne naissance à des masses irrégulières de roches éruptives. Les roches d'origine externe, sont dues au dépôt de matières en dissolution dans les mers, ou à l'érosion des terrains en saillie, dont les débris, ou sédiments, s'accumulent en bancs ou couches superposés dans toutes les parties basses. Des mouvements du sol, postérieurs au dépôt de ces terrains, peuvent déranger leur horizontalité, mais leur structure en couches superposées reste toujours apparente. On les nomme roches sédimentaires.

Les géologues distinguent, depuis la formation de la croûte primitive du globe, quatre grandes époques pendant lesquelles ces deux actions, interne et externe, n'ont cessé de s'exercer simultanément. On les nomme époques primaire, secondaire, tertiaire et quaternaire.

Les fossiles - débris ou empreintes de plantes ou d'animaux ensevelis dans les couches de terrains qui forment la croûte terrestre.

En terminant, le conférencier se demande comment on peut envisager la fin de la terre. Celle-ci se produira par la disparition des eaux et le refroidissement.

Il arrivera un moment où la masse solaire, se solidifiant, n'enverra plus de chaleur à notre planète et, dès lors,

la vie sur la terre ne sera plus possible. Toutefois, ce phénomène ne se produira que dans quelques millions d'années....

La conférence du lieutenant Cambron fut très instructive.

E. H.

MŒURS ET COUTUMES DE NOËL AU DANEMARK

Les cloches de Noël viennent à peine de se taire. Il est donc temps encore de publier ce charmant tableau de mœurs danoises qu'une bienveillante amie des Belges veut bien nous adresser. Il y a entre le Danemark et le camp un trop grand échange de sympathies pour que nous doutions de l'intérêt que ces lignes vont présenter à nos lecteurs internes.

L. J. D.

Les Danois, comme tous les peuples du Nord aiment les voyages. Toute l'année les krans vont rejoindre les krans. Aussitôt que la somme nécessaire est parfaite, ils partent pour l'étranger.

La passion du touring, le désir ardent de tout connaître est un héritage de nos aïeux: les vieux "Vikings", les pirates normands du IX^e siècle. Le monde est si grand et si beau; les voyages dessillent les yeux, ils laissent des souvenirs que "les vers et la rouille ne peuvent manger".

Mais tous les Danois, - sauf une infime minorité de cosmopolites qui trouvent notre petit pays trop petit pour leurs grands esprits, - tous s'accordent pour reconnaître que Noël n'est Noël qu'ici dans le Nord.

En novembre déjà, et plus encore en décembre, les dames et les enfants consacrent tous leurs moments libres aux préparatifs du grand jour.

Noël est la plus grande fête de l'année, la fête qui dilate les cœurs, la fête des enfants.

Il est si doux, si à la portée des enfants, cet évangile d'un Dieu aimable au point qu'il va nous donner son fils.

Nos deux autres grandes fêtes: Pâques et Pentecôte ont un caractère bien différent, leur joie est autre, elle est plus mêlée de sérieux.

Nous n'exagérons pas en disant que Noël augmente l'amour du prochain. Pendant tout le mois de décembre, tous les journaux

non pas seulement ceux qui sont imprégnés de l'esprit chrétien - sont remplis de demandes, d'appels à la pitié.

Les peintres offrent leurs tableaux à une "loterie de Noël", les musiciens, les cantatrices donnent des concerts, les théâtres prêtent leurs acteurs, leurs actrices, leur scène pour des "matinées de Noël" dont les bénéfices vont aux pauvres.

À l'instar du Roi de France Henri IV qui souhaitait la poule au pot dans toutes les familles pauvres, ici, on a, comme principe: nulle famille sans un garde-manger bien fourni, sans un bon feu, sans un arbre de Noël pour réjouir les enfants.

Pour les vieillards, les solitaires, les infirmes, les aveugles, on organise de grandes fêtes. Dans chaque salle d'hôpital, se dresse un magnifique arbre de Noël; les gardes-malades, si occupés durant le jour, ont pendant les dernières semaines sacrifié une heure de sommeil ou de loisirs pour parer l'arbre. Dans les petites infirmeries où se trouvent les plus malades, un tout petit arbre est placé; après le service dans leurs églises, les curés visitent les hôpitaux pour que les malades ne soient pas privés de leur office de Noël.

À la campagne, impossible de trouver une ferme où les petits oiseaux n'ont pas leur gerbe; dans les rues mêmes de Copenhague on peut observer cette vieille coutume.

Quand les cloches de l'église sonnent la fête, le 24 à 5 h., - même ceux qui sont ordinairement sourds à cet appel, se précipitent vers les églises, armés de grands sapins, "l'arbre de Noël" de lumière; et le vieil évangile du Roi des Cieux qui voulut naître dans la crèche, fait revivre ce "Pax Domini" que les anges ont chanté et qui est le meilleur cadeau de Noël.

Le service ne dure ordinairement qu'une heure.

De retour à la maison, on prend le repas traditionnel: une bouillie de riz contenant une amande, et de l'œie-tôte, tandis que l'heureux possesseur de l'amande reçoit en outre un joli cadeau.

L'année dernière, et, à plus forte raison cette année, on a tout cuit si cher, beaucoup de familles pauvres auront été forcées de "faire voler l'œie" et se contenter d'un mets moins coûteux.

Après le dîner, maman ou papa disparaît dans le salon, fermé à clef depuis que l'arbre de Noël y a été porté le matin. C'est la tâche d'un des grands de le parer de petits "Dannebrog" (notre drapeau) en papier, de fleurs en pa-

mier, de pommes et de noix dorées etc.

L'arbre peut être petit, il peut être placé dans un pot à fleurs, il peut avoir la hauteur du salon; mais toutes les familles du moins auront le leur, avec, à sa cime, l'étoile dorée de Noël, et une foule de petits cierges qui attireront les yeux des enfants au sortir de la chambre voisine sans lumière.

Les domestiques ont été rassemblés; tous dansent, la main dans la main, autour de l'arbre scintillant, en chantant nos vieux cantiques de Noël.

Ensuite c'est la recherche des cadeaux, cachés dans les branches épaisses, accompagnés souvent de devises en vers.

Plus tard on mange des gâteaux abondants, des friandises de toutes sortes et l'on va se coucher.

La soirée de Noël est passée.

L.J.

LE MARIAGE DE M^{lle} BEULEMANS

Les "Brabançons" ont passé ce soir 21 Décembre une excellente soirée.

Quelques membres du Cercle interprétaient le "Mariage de M^{lle} Beulemans", leur succès dépassa les plus généreuses prévisions. Je ne ferai pas l'analyse de la pièce, ce n'est pas la raison de ce journal; au surplus tout le monde connaît cette fameuse comédie représentée tant de fois à Bruxelles, Paris, Londres, Ostende, etc. etc.

La distribution des rôles fut heureuse, il faut en savoir gré à M. De Wit régisseur de la troupe.

M. A. Monton, l'ineffable Monton, fut un vrai Beulemans, au parfait accent, à la mimique expressive, le succès de la soirée. M. De Wit: un Albert Delfière très correct, un Taronien du meilleur cru M. M. van den Borre, Merckaert, Bokist, van de Velde incarnèrent respectivement Seraphin, Meulenmester père, Delfière père et Mostinck.

Un mot aussi des Dames, bourgeoise, fille de bourgeois, domestique qui furent pour une très grande part dans le succès général.

Suzanne Beulemans, l'héroïne de l'histoire, dans la vie militaire Emile Dehandtsheere, fut une des révélations de la soirée. Sa simplicité naïve, la chaleur de son sentiment furent d'une heureuse impression.

Mademoiselle Suzanne, une soirée vous a conquis bien des cœurs; votre influence sur vos nombreux admirateurs eût été du plus salutaire effet si vous n'aviez été un soldat comme nous.

M. Van Binst, en jupon Madame Beulemans fut une bourgeoise type aux regards tour à tour caressants, foudroyants de mépris.

M. van Overstraete, alias "Sus" fut bonne à tout faire et serveuse de brasserie: ses apparitions sur la scène furent particulièrement remarquées du nombreux auditoire.

M. M. Panvels, Pastech, Geirain, Ryckers, Payer assurèrent le restant de la distribution.

On total donc excellente soirée, très heureuse interruption dans notre vie d'exilés.

L.J.D

N.B. M. Detaille avait brosé pour la circonstance un décor figurant la grand place de Bruxelles. Ce fut très remarquable.

ECOLE DU TRAVAIL

Samedi 22 décembre, il y eut à l'École du Travail une petite manifestation.

Les professeurs des Cours Généraux (ils sont une quarantaine) offraient à leur dévoué président le sergent Geyson un magnifique portrait dû au crayon de M. van Loof.



M. le Major Lefrancq, M. le Commandant Comte de Ribaucourt, M. le 1^{er} Lieutenant van Stockum, le maréchal des logis Bouchelet prirent tour à tour la parole. Les efforts du président Geyson, du premier pionnier de l'instruction au camp M. Steyaert, les travaux de tous les professeurs, leurs heureux résultats, furent successivement rappelés.

Dans sa réponse le sergent Geyson parla du dévouement que M. M. les officiers, Directeur et Inspecteurs de l'École, apportent à l'accomplissement de leurs délicates fonctions.

Pour clôturer la fête, il y eut une réunion intime où des professeurs heureusement doués y firent de leurs petites chansons.

L.J.D

Si vous cherchez une maison sérieuse pour vos VELOS ACCESSOIRES ET MACHINES A COUDRE adressez vous chez
H. NEFKENS VARKENSMARKT 5
PERSONNEL BELGE

AU JOUR LE JOUR

21 - Aujourd'hui diminution des rations de pain et distribution le soir de la tranche nécessaire aux grands estomacs.

On a beaucoup parlé de cette innovation. Ses amis ont pris rendez-vous à l'heure fixée, c'est la foule, la grande foule et ses mouvements inconscients: la bousculade brutale.

22 - Le drapeau noir, signal de famine, flotte entre les deux camps. Un swanmeer l'a hissé, on ne sait comment au faite d'un des panneaux réclames de l'avenue Wilhelmina.

On se regarde, on rit, on passe. Le soir, la bousculade recommence, folle. L'inévitable se produit: la fièle cloison voisine s'effondre sous la poussée. P'aucuns, rien encore!

23 - Vox clamans in deserto!

Wilson prêche la paix! Ses commentateurs sont leur train. Que de conjectures, de suppositions insensées sur la foi d'un camarade prince-sans-rire.

24 - On cause de plus en plus d'une emigration des jeunes classes vers un nouveau camp, vers Groningen.

On a demandé au Courrier son avis: le voici.

Il est question, non pas d'un déplacement vers des régions un peu plus septentrionales, mais bien d'un rétrécissement, d'un rapetissement du camp.

Les baraques, les cuisines et leur indispensable complément le front, en un mot toutes les installations se rapprocheront. Tréneux exemple que les hommes ne veulent pas imiter.

Zeit: les boes offrirait ainsi un peu plus d'esthétique; mais l'embellissement de l'endroit n'est pas la raison principale de ce coude à coude renforcé; c'est le besoin, la nécessité de l'économie: économie de fils barbelés et de sentinelles pour les garder, économie d'éclairage, économie de chaussures, de sabots, économie d'un temps très précieux pour les internés, enfin économie de tout et pour tous.

Et pour joindre l'utile à l'agréable, il est certain que le nouveau camp sera établi en bordure de la route d'Utrecht à Amersfoort; ceci pour la facilité de ceux qui sortent et le rinceage de l'œil de ceux qui restent.

25 - Jour de Noël

L'interné se recueille. Il songe aux Noël d'autrefois, Noël flamands, Noël wallons aux coutumes très chères. Il raffermir sa confiance dans le Noël prochain.

26 - On pont, journée très calme.

Le mauvais temps fait se hâter les amateurs; cette partie du camp est plutôt désertique.

L.J.D.

UNE EXPOSITION DES ARTS DÉCORATIFS

La section des arts décoratifs de l'École du Travail avait organisé à l'occasion des fêtes de Noël, une exposition de travaux d'élèves fort intéressante à visiter.

Des donateurs, tapissiers-garnisseurs, peintres, selliers et relieurs y participaient.

Il faudrait être connaisseur pour apprécier justement les études, les progrès des élèves.

À considérer les travaux de reliure exposés, le nombre d'élèves que compte cette sous-section, les inscriptions refusées faute de place, on peut affirmer que la section produit de très heureux résultats. De magnifiques albums, d'artistiques reliures, de coquets bibelots arrêtent longtemps le regard du visiteur interné qui regrette alors plus que jamais ne pouvoir faute d'argent acheter l'un ou l'autre pour venir.

L.J.D.

CERCLE BRABANÇON

À l'occasion de la St Nicolas et de la Noël, le Comité du Cercle Brabançon avait réuni, jeudi dernier, après dîner, les enfants de ses membres à la cantine des visiteurs au camp afin de leur donner une petite fête.

Aussi, le temps s'était mis de la partie; une cinquantaine d'enfants accompagnés de leurs parents, répondirent à l'invitation et se trouvaient réunis dès 2 h au local.

Quasitôt commença la fête et nous eûmes le plaisir d'entendre M. M. Sanglet, Germain Bohist et Gerain chanteurs de genre.

M. Soriot, le comique excentrique, bien connu au Camp. M. Van Overstraten le comique bruxellois et M. G. Delandtsheere dans ses danses américaines. Tous récoltèrent une ample moisson de braves.

Après un petit discours de circonstance, le Comité des fêtes fit présent à chaque enfant de quelques jouets, dons émanant de généreux donateurs que nous nous permettons de nommer et à qui le Comité adresse les plus chaleureux remerciements. M. M^{mes} Bruns, Harteveld, Devos et Banguet - M^{lles} Jeanne et Elisabeth Benet. M^{lles} Phyllis Robson (Angletone) M. M^{lles} Chahnet, Joris, Geldorf, van Binst, van Chilau, De Kuitler.

Citons aussi un envoi anonyme par l'entremise de M. H. Puchonet.

L'harmonie de M. Crochet se fit entendre durant la fête, et termina celle-ci par une vibrante brabançonne. Réunion bien réussie sur tous les points.

UNE DISTRIBUTION DE PRIX AU CAMP

Lundi 25 décembre, 2 en lieu au théâtre du camp, la cérémonie solennelle de la distribution des prix aux élèves de l'École du Travail.

Y assistaient M. M. les Officiers belges inspecteurs de l'enseignement: le Major Lefranq, le Commandant Comte de Ribaucourt, le Commandant vicomte de Jonghe d'Ardoye, le commandant Gaupin, Lieutenants Ramelet, Bonte et M. le 1^{er} Lieutenant van Stockum de l'armée hollandaise, directeur de l'Enseignement.

Le Major Lefranq en français et le 1^{er} Lieutenant van Stockum en néerlandais félicitèrent élèves et professeurs, les uns pour leur application, leur assiduité aux cours, les autres pour leur infatigable dévouement à l'instruction de leurs nombreux camarades. Ils soulignèrent l'utilité d'une instruction toujours plus grande, et la nécessité pour la Belgique de compter parmi ses enfants des ouvriers d'élite, des hommes à la hauteur de la situation.

Après l'exécution d'une vibrante Brabançonne et du "Bien nederlandsch bloed" par l'harmonie, direction Hullebroeck, le secrétaire de l'École, sergent Geysen donna lecture du Palmarès.

La remise des prix eut lieu l'après

midi et celle des diplômes dans le courant de la semaine.

AU SOULIER

De "L'Écho des Guinnes"

Tu me es pas, à coup sûr, la chaussure coquette
Dont l'embusque mandarin voudrait faire l'amplette
Pour aller parader dès le petit matin.
Qui qui se meurt, léger, dans un souple escarpin.
Ouvre le que ta forme est laide, que trop large,
Ta semelle de clous énormes se surcharge,
Et que souvent, de ton ouïse béat
S'exhalent des odeurs cruelles à l'odorat...
Mais devrait-on alors te jeter, l'anathème
Parce que faisant fi de l'odieuse crème
Il ne te faut, modestement, pour t'assouplir
Qu'un peu de graisse jaune étendue sur ton cuir?
O soulier, bien plus beau dans ta fruste misère,
Soulier de queue, soulier du soldat, pauvre héros,
Ton honneur dans ces jours, c'est d'être recouvert
De poussière l'été, de boue grasse l'hiver -
Éclaboussé, crotté, sali de fange ignoble
Qui importe, à nos regards tu nous sembles plus noble,
Évoquant la tranche où l'on souffre la bas
Les soins transis de garde, à l'heure des frimas,
Lorsque l'homme inquiet ne se sent plus à l'aise
Parce que ses pieds transis barbotent dans la glaise
Et si tu deviens blanc, pondreux, d'avoir été
Éraillé durant des heures perdant un jour d'été
Sous un soleil brûlant où l'on ne peut pas boire
La poussière te vêt d'un blanc manteau de gloire!
Aussi, quelque puisse être à l'avenir ton nom,
Fut-il vil, pétulant, rude, comme un juron
Que tu sois le ribais, que tu sois la godasse
Tu restes le soulier du soldat, quoiqu'on fasse,
Celui qui suit toujours les dangereux chemins,
Et, si le sort trompeur sur taus les lendemains
Veut que le soldat meure au fort de la bataille,
Toi, le soulier grossier, le soulier dont on raille
L'aspect disgracieux, la forme, le cuir brut
Tu gardes un peu du sol pour lequel il mourut
P. BANOS (1945).

POUR LES ORPHELINS DE LA GUERRE RÉFUGIÉS À GOIRLE (HOLLANDE)

Nous avons reçu pour les orphelins de la guerre réfugiés à Goirle les sommes suivantes.

Don anonyme:	fl. 25.-
Dîme Collecte faite chez van Onen après une chanson	fl. 4.24 1/2
Dîme autre collecte idem	fl. 4.43
	fl. 33.67 1/2

Que nous avons transmis à Monsieur J. de Meester de Betrenbroeck.

UNE EXPOSITION AU CAMP

L'exposition organisée à la cantine des visiteurs du camp le fut surtout à

l'intention des internés.

Pour les participants, elle fut un concours; pour les autres, pour la foule des visiteurs-soldats, elle fut un précieux enseignement, un stimulant au travail en même temps qu'une utile préparation à la prochaine exposition de Rotterdam.

Nombreux furent les objets exposés: coffrets aux formes et aux destinations variées; nécessaires de bureaux, de bureaux, plateaux, porte-plumes, coupe-papiers, broches, bagues, milieux de table, peintures à l'huile, aquarelles etc etc.

Parmi les objets primés nous avons surtout admiré un magnifique jouet d'enfant: une machine à vapeur actionnant un carrousel.

La machine fonctionne comme le ferait une grande; c'est une petite merveille due à la patience de M. Henri Counson soldat au 2^e chasseurs à pied.

Sont également classés premiers un plateau en marqueterie, œuvre de M. Henri Collin du génie, un tabernacle fait par M. J. B. Williamie des grenadiers.

Citons aussi un beau coffret aux dessins japonais, travail du sergent Prayer

Cette exposition a obtenu au camp un grand succès de curiosité.

Elle donne une haute idée de l'habileté du travail des Belges non moins que de leur courage au milieu des nombreuses épreuves physiques et morales de leur situation actuelle

L. J. D

POUR NOS PRISONNIERS

Tous les Mercredis de 5 à 6 h. dans les salons du BERG-HOTEL, théâtre du Prisonnier Belge, concert vocal et instrumental avec le concours d'artistes en renom.

ENTRÉE 30 cents donnant droit au thé

SAINES LECTURES

Ce que les Chrétiens libres croient
On peut emprunter gratuitement les livres traitant de ces matières chez:

M. M. J. F. Kuipsches à Knollendam

" " A. B. van der Boeven à Franeker
ou chez les dames.

M^{lle} Gh. A. van Eck, Pomona, Ouytgeest.

M^{lle} Machensee, Hottink Emmastraat 7
Alhbaar

M^{lle} Meyer alb. à Baarn.

M^{lle} E. Maronier à Oosterbeek

LES INFANTS DES CHEONQ CLOTIERS ET DU PAYS NOIR

SOIRÉE DU 21 DÉCEMBRE.

Cette soirée fut vraiment composée à donner satisfaction à tous. Durant la 1^{re} partie nous eûmes le plaisir d'entendre d'excellents chanteurs: M. M. Rey et Doyen qui, par excès de modestie ne se produisent pas assez souvent, M. M. Loriet et Benet dont les chansons désolantes firent se pâmner le public et

enfin M. Cornet qui récita des monologues avec le talent qui le caractérise. Nous eûmes ensuite la bonne fortune de revoir un "Ménage brouillé" qui, de même que lors de la 1^{re} représentation, fut joué à la perfection par un groupe de montais. Nous nous faisons un devoir de signaler le naturel et la compréhension artistique dont firent montre M. M. Detaille, Chevalier Carpentier, Lerat, Dussart, Leroy et Malengreau dans la représentation de leur rôle. Ce fut un ensemble excellent. Nous est parti pour la gloire. Un orchestre choisi se fit entendre durant la fête, si nous avons constaté la présence de plusieurs officiers belges. E. H.

RÉUNIONS ET CONCERTS

Dimanche 31 - Théâtre camp I 5 1/2 h
Les Pauvres de Paris.

Théâtre camp II 5 1/2 h
De Zwce Weezen.

Lundi 1^{er} jan. Th. camp I. Cercle:

Amour nos Ombres

Th. camp II Cercle:
t Moet gaan.

Mardi 2 - Théâtre camp I 5 1/2 h.

Les Pauvres de Paris

Théâtre camp II 5 1/2 h
De Zwce Weezen.

Mercredi 3 - Théâtre camp I 5 1/2 h

Les Pauvres de Paris

Théâtre camp II 6 1/2 h
Liederavond.

Jeudi 4 - Théâtre camp I 6 h. Cercle:

Les Cheonq Clotiers

Théâtre camp II 5 1/2 h
De Zwce Weezen.

Vendredi 5 - Théâtre camp I 5 1/2 h

Les Pauvres de Paris

Théâtre camp II 5 h.
Conférence Militaire

Samedi 6 - Théâtre camp I 6 h. Cercle:

de Brabantou: "Le Mariage de M^{lle} Beulemans.

Théâtre camp II 6 1/2 h
Klaamsche Studichring.

M. R. N. OOSTERVEEN

LANGESTRAAT 46

ARNHEMSCHE STRAAT 11

+ TEL: 77 +

BOISSONS COLONIALES

COMESTIBLES. VINS

H. ELZENAR

LANGESTRAAT 90

Articles de bureau. Vente de

Papier et de Livres etc

timbres pour collectionneurs

Articles de

SPECIALITÉS dessin

Grand assortiment en magasin.

MAGASIN DE

NOUVEAUTÉS

DE FAAM

LANGESTRAAT 79

du bon, du solide, à prix réduits

CULTIVATEURS

PENSEZY APRES LA GUERRE

de démontage des Euleries d'Avonnes. Les

Bourmar sont les meilleurs. Demandez

les à votre fournisseur ou à l'agent gé-

neral pour la Belgique et la Hollande.

RUE DU VERGER

RAYMOND STEVAERT THOURDUR FLOCE

BOULANGERIE PATISERIE

ELECTRIQUE

D. Prins

SPECIALITÉ DE PAINS DE SEIGLE,

PAINS AULAIT, ST NICOLAS

FRAIS TOUS LES JOURS

HOF. AMERSFOORT

PHOTOGRAPHIE

L. B. J. SERRÉ

Opérateur de la MAISON BUYLE DE

BRUXELLES. Personnel belge et interné

UTRECHTSCHEWEG 48, TEL. INTERC 371

Travaux Avers et artistiques

PRIX MODÉRÉS TRAVAIL SOIGNE

HOF. AMERSFOORT

J. J. H. SCHOLTE

HOTEL-CAFÉ-RESTAURANT

"DE KEIZERSKROON"

GRANDE SALLE DE CONCERT

CONSOMMATIONS DE CHOIX

PRIX MODÉRÉS - TEL INT 379

Articles pour le découpage du

bois à domicile. Grand choix

de ciseaux de menuisiers, boîtes

à scies - Modèles à découper,

ornements de cuivre - dessins

Bois saïné, chène, noyer, triplez, écaïlle

B. A. VAN RUYVEN ET FILS

LANGESTRAAT 41

CAFE BELGE

DEGUSTATION DE BOCK

GRANDE SALLE A MANGER

TABLE D'HOTE DE 12 A 1h

BIEFSTEACK FRITES FLOSO

CONSOMMATIONS 1^{re} CHOIX BUFFET FROID

JOSEF KLEIN EN ZON

MUURHUIZEN 2 AMERSFOORT

ACHAT ET VENTE DE

LIVRES EN TOUS GENRES

MAISON RECOMMANDÉE

MACHINES A COUDRE NEUVES
ET D'OCCASION. ACCESSOIRES
POUR VELOS - LAMPES DE POCHE
RÉPARATION EN TOUS GENRES
C.J.V. NIEUWKERK
LANGESTRAAT 80.

VISITER LE
AMERSFOORTSCHE
MELKSALON
LANGESTRAAT 99
PENSION BOURGEOISE
BILLARD 1^{re} MARQUE

J.A. BRONSDIJK
52 LANGESTRAAT
Manufacture de
sous-vêtements pour hommes
et dames - Bas - Chaussettes etc

F.F. SPIEKERMANN
LANGESTRAAT 31 TELEP. 321
MAGASIN DE PARAPLUIES
RÉPARATIONS
RECOURAGES

BELGES Voulez-vous de bons ci-
gares. Essayez les nôtres. Nous n'en
vendons plus d'autres. Grand stock
de cigares, cigarettes et tabacs de
1^{re} qualité
A. VAN VREUMINGEN
48 LANGESTRAAT TEL. 261

FABRIQUE ET MAGASIN
DE MALLES ET VALISES
S.J. VAN DUINEN
LANGESTRAAT 109
ARTICLES DE LUXE ET DE VOYAGE

GLACES
COULEURS ET VERNIS
P. VAN VEEN
ARNHEMSCHESTRAAT 18

PÂTISSERIE PAINS DE LUXE
SPECIALITE DE GATEAUX "MOKA"
C. VAN OMMEREN
LANGESTRAAT 18 TEL 257

BIERES
PHOENIX

USINES EYSINK
AMERSFOORT
AUTOMOBILES
MOTOCYCLETTES
ET BICYCLETTES

FORTMANN ET HEHENKAMP
LANGESTRAAT 63
Magasin de tapis et de literies
PRIX MODÉRÉS
Grand assortiment de
couvertures de laine, et de coton

MAGASINS DE DUIF
G. HAGEBEUK HOF 12-18
Confections pour hommes et dames
Robes de court. Bonnets tabliers.
Couvertures, varech, cuir végétal lavé
à 10 cent la livre Pas de crédit.

CH. GIESEN
CI-DEVANT H. BEURSKENS
UTRECHTSCHESTRAAT 12
Chapeaux et Casquettes Chemises, col en
toile, papier, caoutchouc, Manchettes,
cravates, Bretelles, Gants, chaussettes,
flanelles, tricot
10% réduction aux Belges.

MAGASIN DE MOOR
LANGESTRAAT 12
TABAC CIGARES
CIGARETTES
VINS ET LIQUEURS

W.F.A. GROENHUIZEN
FABRICANT LANGESTRAAT 38
TELEPHONE  INTERC 83
INSTALLATION ELECTRIQUE POUR
REPARER AIGUISER ETC

L. DE LEEUWE
KORTE GRACHT près du bureau de poste
Parapluies, chapeaux, cas-
quettes et fourrures
Confection de fourrures en tout genre
Réparation de parapluies

CUISINIÈRES ÉMAILLÉES
ACCESSOIRES 1^{re} QUALITÉ
J. KOOL
UTRECHTSCHESTRAAT 14

GOUTEZ LE BON CAFE A
FLO66 LE DEMI-KILO.
MAISON RECOMMANDÉE
J. VAN GENDEREN
ARNHEMSCHESTRAAT 31
TELEPH 104

A. DEVRIES
LANGESTRAAT 26 TEL. INTER 117
Vente et achat d'or, argent, mon-
tres horloges. Étagères d'argent
Réparations soignées
Prix avantageux

LA GRANDE LIQUIDATION
DES MAGASINS
BONNIER
HOF 11
Commencera Samedi 20 Novembre court

SALLE DE L'ODEON
BAL Tous les jours, Vendredi
di excepté, de 7 1/2 à 11 heures
DIMANCHE après-midi de 3 1/2 à 5 1/2

J. HOOGLAND
KROMMESTRAAT 40
Articles pour peintres
laque, vernis, pincesau.
Verres à vitres

TABACS CIGARES
G. BOEKENDOGEN
LANGESTRAAT près du VARKENSMARKT
Maison spécialement recommandée pour
Cigares - Tabac fort. Cigarettes - Pipes en
bois, écume etc. Articles pour fumeurs.

PÂTISSERIE BELGE
C.A. STOOVE
UTRECHTSCHESTRAAT 24
Bouque de Prunier
de Reims
de St. Nicolas et de Hasselt

CHAUSSURES
J. BOTTINGA
LANGESTRAAT 32 TEL 59
Articles de sport Bas, chaus-
settes etc. Bottines pour foot
ball. Bottines américaines

HEHENKAMP
LANGESTRAAT COIN LANGEGRACHT
Costumes pour hommes de fl. 6.50
à 32 - Demi-saison de fl. 5.50
à 28.
Grand choix tissus de 1^{re} qualité
PRIX MODÉRÉS

M.A. RAMSELAAR
KROMMESTRAAT 24 TEL. 241
Tils et rubans. Articles de Mode.
Lits, couvertures, tapis, carpettes, etc.
Spécialité. Manteaux, Costumes, blouses
robes. Strictement au Comptant.

NE FUMEZ QUE
LE TABAC
* DRAGON *

MAGASIN DE MODES
ROBERT LEVY LANGESTRAAT 36
TELEP. INTERC 103
SPECIALITE CONFECTIONS POUR DAMES ET ENFANTS
FOURNITURES POUR MODES

L. HOUBAER * CONFECTIONS
POUR HOMMES ET ENFANTS
VOULEZ-VOUS VOIR DU BON ET DU BON MARCHÉ
VISITEZ NOS MAGASINS. NOS STOCKS CONSTAMMENT
RENOUVELÉS, NOUS PERMETTENT DE SERVIR NOS CLIENTS
TRÈS AVANTAGEUSEMENT
BIEN REMARQUER L'ADRESSE : LANGESTRAAT 64-66

 CAFÉ DE LA STATION VAN UNEN
* CONCERT * SYMPHONIQUE
TOUS LES JOURS DE 6 A 11 HRES
DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS DE 4 A 6
7 A 11
CONSOMMATION DE CHOIX - - - -
- - - - SANS AUGMENTATION DE PRIX
BOFFET FROID * * * * ENTREE LIBRE

DENIJS VAN ROON VARKENSMARKT
BOITES À OUTILS EN TOUS GENRES * * * *
PETITES SCIES, CANIFS
FOURNITURES POUR ELECTRICIENS
TOUTES LES ESSENCES DE BOIS
LE MEILLEUR MARCHÉ TEL. INTERC 291